

集合・発着場所のご案内

※集合時間は各コースに記載

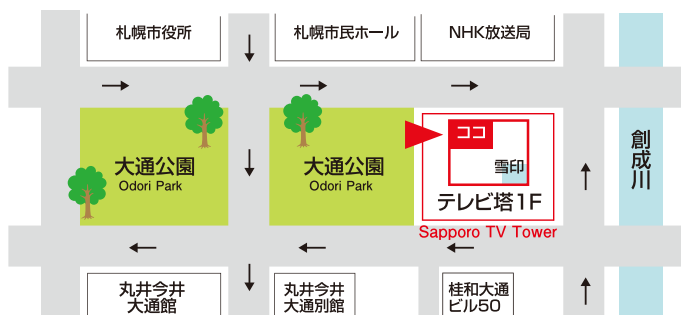
各コース集合・発着場所
さっぽろテレビ塔1階

Meeting Point (Until 31 Aug.)
1st Floor, Sapporo TV Tower

2015年8月31日までの集合場所となります。9月1日以降は別途ご案内いたします。
Meeting point after 01 Sep. will be informed separately.



貸切バス事業者安全性評価2つ星を認定取得しています。
※実際の乗車バスと異なる場合があります。



■ お問い合わせ・お申込み

さっぽろテレビ塔発着1Dayバスツアー
ほっとバス TEL011・212・1170
●営業時間／9:00-18:00
web予約 www.hotbus.co.jp または ほっとバス 検索

〒060-0042 札幌市中央区大通西1丁目さっぽろテレビ塔1階

●営業日／年中無休(但し、年末年始、テレビ塔点検日、その他当社が指定する休業日を除く)

各種クレジットカードのご利用ができます。



旅行企画・実施 北海道知事登録旅行業 第2-626号

北海道オプショナル ツアーズ 株式会社

TEL (011) 212-1170 FAX (011) 212-1172

総合旅行業務取扱管理者／西村 誠



一般社団法人
全国旅行業協会正会員

Tours operated by

Hokkaido Optional Tours Co., Ltd.

Governor of Hokkaido Registered Travel Agency No.2-626

Certified travel service supervisor

MAKOTO NISHIMURA

旅行企画・成行 北海道知事登録旅業 第2-626号

北海道精選遊旅行社(株) 総合旅業管理者 西村 誠

旅行計画・成行 北海道知事登録旅業 第2-626号

北海道精選遊旅行社(株) 総合旅業管理者 西村 誠

여행기획·실시 홋카이도 지사 등록 여행업 제2-626호

홋카이도음선투어즈 주식회사 종합여행업무취급관리자 니시무라 마코토

Pコード HOT15-0008

2015年4/25~10/31

English

繁体中文

簡体中文

한국어

札幌発着 日帰り バスツアー

北海道オプショナルツアー さっぽろテレビ塔から出発

Depart from Sapporo TV Tower 1-Day Bus Tours

從札幌電視塔出發巴士旅行一日遊

从札幌电视塔出发巴士旅行一日游

삿포로 텔레비 탑에서 출발하는 당일버스타어



北海道を
観て・食べて・遊ぶ
日帰りバスツアー

旅行企画・実施 北海道オプショナル ツアーズ 株式会社

Organized & operated by Hokkaido Optional Tours Co., Ltd.

旅行企画・成行 北海道精選遊旅行社(株)

旅行計画・成行 北海道精選遊旅行社(株)

여행기획·실시 홋카이도 음선 투어즈 주식회사



札幌から日帰りで北海道の観光地を
めぐるバスツアーです。
出発は「さっぽろテレビ塔」。各種プランを
ご用意して、皆さまのお越しを
お待ちしております。

お申し込みは

ご希望のツアー名をお電話又はWEBから
申込みください。

予約電話 **011・212・1170** 受付 9:00～18:00

- 最終申込受付／前日の17:00までにお申込みください。
※なお、その際に催行状況をお知らせします。

- ① 出発日をお選びください。
- ② 何名様でお申込みですか？
- ③ お名前、ご連絡先をお知らせください。
- ④ お支払方法をご案内いたします。
- ⑤ では、当日各コースに記載の集合時間にさっぽろテレビ塔1階
「北海道オブショナルツアーズ」にてお待ちしております。

WEBで
お申込み

www.hotbus.co.jp 24時間受付

- WEBでの最終申込受付／前々日の18:00までにお申込みください。
※なお、催行状況はWEB上にてご確認ください。



多言語ガイドシステム:
Multilingual Guided System
Japanese English Chinese
多國語言對應“導航系統”
日語 英語 國語
多国語言對應“導航系統”
日語 英語 漢語

★ 음성 안내 시스템은, 日本語・英語・中國語만 되어 있습니다.

日程上の変更等について
交通事情・観光施設、その他の事由
によりコースの内容等予告なしに変
更する場合がございます。また道路事
情により終了時刻が遅れる場合もご
ざいます。当ツアーご利用日にお帰
りの際は交通機関のチケットなど余
裕を持ってお手配ください。

■ 各コース共通事項

- ・運行補助員が同乗します。(バスガイドは同乗しません) C1コースはバスガイド付きです。
- ※運行補助員は、観光ガイド・通訳・添乗業務はしません。
- ・食事／昼食1回 (C1コースは食事なし・C2コースは夕食1回)
- ・最少催行人員／各15名様 (C1コースは1名様、C2コースは10名様)
- ・子供代金／3才～11才 (各コース記載)、0才～2才 (バス座席・食事なし) 無料
- ※子供代金は、子供用食事 (大人と同じ食事の場合大人代金)
- ※幼児・子供 (3～6才未就学児) も、バス座席を確保して参加する事が道交法上義務付けられています。
- ・車内禁煙 トイレ付バスではありませんが、適時トイレ休憩をおとりします。
- ・座席指定はお受けできません。(同グループの場合でも、座席が離れることもございます)
- ・記載以外の食事及び飲み物、その他個人的費用は各自負担。

※このパンフレットが最終行程表となります。裏面の集合・発着場所のご案内をご参照ください。
※ご注意／バスは定時に出発しますので、集合時間を厳守願います。
※パンフレットに掲載した写真は全てイメージです。実際の観光状況を保証するものではありません。

NOTES for all bus tour courses

- ・ No tour conductors & guides will be provided.
- ・ An operation assistant will get on a bus.
- ※ An operation assistant does not work as a guide, an interpreter or a tour conductor.
- ・ Minimum number of participants 15 people (except C1&C2 course)
C1 Course one people. C2 course 10 people.

各路線共同注意事項

- ・除 C1 路線設有導遊陪同外、其他路線僅設有駕駛輔助員。(駕駛輔助員不提供翻譯或導遊服務)
- ・最少實行人數 / 15 名成行 (C1 路線 1 名即可出發、C2 路線 10 名可出發)

各路線共同注意事項

- ・除 C1 路線設有導遊陪同外、其他路線僅設有駕駛輔助員。(駕駛輔助員不提供翻譯或導遊服務)
- ・最少實行人數 / 15 名成行 (C1 路線 1 名即可出發、C2 路線 10 名可出發)

각 코스 공통사항

- ・C1코스는 버스 가이드(일본어)가 동행합니다.
- ・식사/점심1회(C2코스는 석식1회), C1코스는 식사가 없습니다.
- ・각 15명 이상 (C1코스는 1명 이상, C2코스는 10명 이상)

出発
カレンダー
各ツアーの出発と
合わせてご覧ください。

4月	5月	6月
日 月 火 水 木 金 土	日 月 火 水 木 金 土	日 月 火 水 木 金 土
1 2 3 4	1 2	1 2 3 4 5 6
5 6 7 8 9 10 11	3 4 5 6 7 8 9	7 8 9 10 11 12 13
12 13 14 15 16 17 18	10 11 12 13 14 15 16	14 15 16 17 18 19 20
19 20 21 22 23 24 25	17 18 19 20 21 22 23	21 22 23 24 25 26 27
26 27 28 29 30	24 25 26 27 28 29 30	28 29 30

7月	8月	9月	10月
日 月 火 水 木 金 土	日 月 火 水 木 金 土	日 月 火 水 木 金 土	日 月 火 水 木 金 土
1 2 3 4	1	1 2 3 4 5	1 2 3
5 6 7 8 9 10 11	2 3 4 5 6 7 8	6 7 8 9 10 11 12	4 5 6 7 8 9 10
12 13 14 15 16 17 18	9 10 11 12 13 14 15	13 14 15 16 17 18 19	11 12 13 14 15 16 17
19 20 21 22 23 24 25	16 17 18 19 20 21 22	20 21 22 23 24 25 26	18 19 20 21 22 23 24
26 27 28 29 30 31	23 24 25 26 27 28 29	27 28 29 30	25 26 27 28 29 30 31

販売店の皆さまへ／ほっとバス用精算コード・東日本3350323 ・中部3450182 ・北陸3550151 ・西日本3650280 ・広島3705185 ・九州3850244、(全旅クーポン利用も可能です。)

A

支笏湖・洞爺湖・登別

登別・新千歳空港
下車可
旅行代金同額

支笏湖散策と昭和新山・洞爺湖・登別めぐり

4/25～10/31

毎日設定

旅行代金／お1人様

8,300円

子供3～11歳 6,500円

集合時間 8時40分

9:00～17:45

所要時間 8時間45分

最少催行人員:15名



支笏湖

支笏洞爺国立公園

支笏洞爺国立公園は、支笏湖、洞爺湖の二大カルデラ湖に、羊蹄山、有珠山、昭和新山、樽前山など様々な形式の火山や火山地形を見ることが出来ます。また多種多様な温泉や硫気の吹き出す地獄現象など火山活動が見られ、まさに生きた火山の博物館といえる公園です。火山活動の恩恵として、定山溪、洞爺湖、登別に北海道を代表する温泉観光地が賑わいを見せ、湖と森と火山の織り成す景観美が人の心を和ませてくれます。

■ スケジュール

さっぽろテレビ塔(9:00出発) 支笏湖(湖畔散策) レストラン噴火亭・昼食
有珠山ロープウェイ 登別温泉・地獄谷 下車可
新千歳空港下車可 さっぽろテレビ塔(17:45頃到着)



洞爺湖

支笏湖
最大水深363m、田沢湖に次いで国内第2位の深さの支笏湖は、周囲約42kmのひょうたん型をしたカルデラ湖。

洞爺湖

約11万年前の巨大な噴火により誕生した洞爺湖は周囲約43km、水面標高84km、湖面積70.7km²、平均深度117mで最北に位置する不凍湖です。

昭和新山

1943～45年の火山活動で隆起した昭和新山。標高398m、国の特別天然記念物に指定。



有珠山ロープウェイ

洞爺湖の素晴らしい景色と昭和新山を眼下眺めながら、6分間の空の旅が楽しめる。頂上駅のすぐ横には洞爺湖展望台があり、昭和新山・洞爺湖の大パノラマを望むこともできる。有珠山火山口原展望台からは銀沼大火山口が眺められる。



昭和新山



登別温泉・地獄谷

登別・新千歳空港
ご利用のお客様に便利です。

ご希望の方は途中、登別と新千歳空港で下車することができます。(希望者のみ)当ツアーお申込時にお問い合わせください。

登別・新千歳空港
下車可
旅行代金同額

北海道を代表する温泉地・登別にある観光名所地獄谷。直径450mの谷底には大地獄を中心に15の地獄があり、毎分3000リットルが湧き出している。登別温泉は「温泉のデパート」と形容され、11の泉質が湧出しており、これは世界的にも珍しい。

3

B1

小樽・余市

朝ドラ
連続テレビ小説「マッサン」
ゆかりの地を訪ねる小樽乗車・下車可
旅行代金同額

ニッカウヰスキーの故郷・余市と小樽運河散策

4/25～6/26

毎日設定

6/27～10/31

毎日設定

(但し、土・日・祝を除く)

旅行代金／お1人様

7,800円

子供3～11歳 6,100円

集合時間 8時40分

9:00～17:10

所要時間 8時間10分

最少催行人員:15名



ニッカウヰスキー余市蒸留所

日本のウイスキーの父と呼ばれた竹鶴政孝が本場スコットランドの気候に似ているここ余市町に工場を造りました。今では、国の有形登録文化財、更には北海道遺産にも登録されました。



エーヴランドホテル

■ スケジュール

さっぽろテレビ塔(9:00出発) ホテルノルド小樽 途中乗車可
ニッカウヰスキー(蒸留所見学と試飲) エーヴランドホテル・昼食
小樽運河自由散策 途中下車可 田中酒造(亀甲蔵見学と試飲)
さっぽろテレビ塔(17:10頃到着)

B2

小樽・余市

朝ドラ
連続テレビ小説「マッサン」
ゆかりの地を訪ねる小樽乗車・下車可
旅行代金同額

フルール王国仁木と余市ニッカ

6/27～10/31

土・日・祝日設定

旅行代金／お1人様

8,600円

子供3～11歳 6,700円

集合時間 8時40分

9:00～17:45

所要時間 8時間45分

最少催行人員:15名



6月下旬～8月上旬さくらんぼ、8月上旬～9月上旬プラム・ブルー、9月上旬～10月下旬ぶどう・りんごなどがお楽しみいただけます。

■ スケジュール

さっぽろテレビ塔(9:00出発) ホテルノルド小樽 途中乗車可
ニッカウヰスキー(蒸留所見学と試飲) エーヴランドホテル・昼食
観光農園(さくらんぼ山) 小樽運河地区(ショッピング・自由散策) 途中下車可
田中酒造(亀甲蔵見学と試飲) さっぽろテレビ塔(17:45頃到着)

明治38年頃(1905年頃)に建てられた石倉倉庫群で小樽の歴史的建造物に指定されています。酒の製造場(蔵)見学と当蔵直出しの「しぼりたて生原酒」ほか、日本酒約10種類を無料で試飲できます。



田中酒造

途中下車可

小樽で途中下車して散策されることもOK。



小樽運河

※ニッカウヰスキー余市蒸留所・田中酒造での試飲は、未成年の方・お酒が飲めない方に他の飲物をご用意しております。

途中乗車・下車可

このツアーは、事前申込の方に限り、途中乗車・下車することが可能です。旅行お申込時にお問い合わせください。

4

C1 バスガイドがご案内する 札幌 さっぽろ市内早まわり観光バス

4/25～5/10
6/1～8/31
毎日設定
(但し、6/10～14・8/30を除く)
5/15～31
9/1～10/31
金・土・日・祝設定
(但し、10/4を除く)

旅行代金／お1人様
2,500円
子供3～11歳 1,300円

最少催行人員：1名
集合時間
各出発15分前
所要時間2時間30分

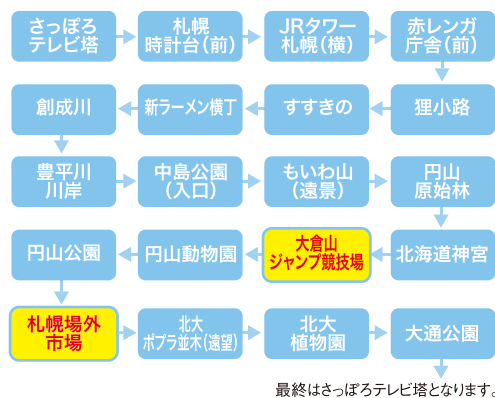
下車観光
大倉山ジャンプ競技場(40分滞在)
※大倉山リフト代(450円)は
各自負担となります。

札幌場外市場(20分滞在)
上記2ヶ所以外は車窓観光となり
ます。行程途中にはトイレ休憩
はございません。



1日2便
2時間30分で
札幌市内を車窓観光
出発時間
①10:00 ②13:30

■スケジュール



D 積丹・余市 ソーラン節のふる里”どっこい積丹”めぐり

小樽乗車可
旅行代金同額

4/25～6/30
土・日設定
(但し、6/28を除く)
9/1～9/30
土・日・祝日設定

旅行代金／お1人様
8,300円
子供3～11歳 6,500円
集合時間 7時40分
8:00～17:40
所要時間 9時間40分
最少催行人員：15名



シャコタンブルーの澄んだ海が眼前に広がります。
日本海のダイナミックな絶景を!

■スケジュール

さっぽろテレビ塔(8:00出発) 小樽乗車可
神威岬自然公園 入舸・鱒見荘・昼食 島武意海岸
ニッカウエスキースキー(蒸留所見学と試飲) さっぽろテレビ塔(17:40頃到着)

※ニッカウエスキースキー余市蒸留所／未成年の方、ウイスキーを飲めない方にはジュースをご用意しております。
途中乗車可 このツアーは、事前申込の方に限りホテルノルド小樽より乗車することが可能です。旅行
お申込時にお問い合わせください。

C2 グループ専用プラン 札幌 もいわ山パノラマ夜景と名物ジンギスカン

4/25～10/31
毎日設定
(但し、4/29～5/6、6/27、8/22
8/13～16、10/7を除く)

旅行代金／お1人様
4,980円
子供3～11歳 3,980円
集合時間 17時40分
18:00～21:30
所要時間 3時間30分
最少催行人員：10名



ジンギスカンイメージ



もいわ山からの夜景(イメージ)

■スケジュール

さっぽろテレビ塔(18:00出発) 羊ヶ丘展望ビル園・夕食 北海道名物「ジンギスカン」(食べ放題1時間) もいわ山夜景鑑賞(ロープウェイ・モーターカーにて山頂へ) さっぽろテレビ塔(21:30頃到着)

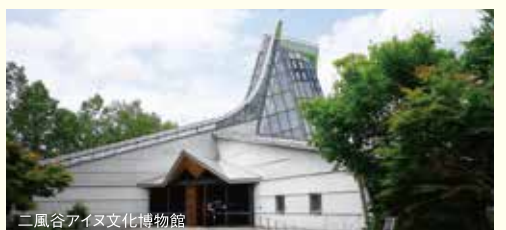
E 日高 アイヌ文化探訪とサラブレッドの日高路

協力：日高町

本コース参加の方には
「日高コンプ(50g)」プレゼント!!

4/29～6/30
9/1～30
■設定日
4/29
5/5.6.13.14.20.21.27.28
6/2.3.4.10.11.16.17.18.
24.25.30
9/1.2.3.8.9.10.15.16.17
22.23.24.29.30

旅行代金／お1人様
8,900円
子供3～11歳 7,000円
集合時間 8時40分
9:00～18:30
所要時間 9時間30分
最少催行人員：15名



二風谷アイヌ文化博物館



優駿記念館



門別競馬場

■スケジュール

さっぽろテレビ塔(9:00出発) 二風谷アイヌ文化博物館 新冠・ホテルヒルズ・昼食 優駿記念館 門別競馬場(競馬レース体験※) さっぽろテレビ塔(18:30頃到着)
※馬券購入費用は各自負担。観戦レースは当日開催レース数、日程の進行状況により異なります。

F1

ランベンダーの季節に行く 富良野・美瑛 丘とアートの絶景ドライブと富良野ランベンダー



7/11～8/2

毎日設定

(但し、7/28・29を除く)

旅行代金／お1人様

8,600円

子供3～11歳 6,700円

集合時間 8時40分

9:00～19:00

所要時間 10時間

最少催行人員:15名



ファーム富田

FARM TOMITA



彩りの畑



青い池

■ スケジュール

さっぽろテレビ塔(9:00出発) 後藤純男美術館・昼食(美術館鑑賞)

ファーム富田 青い池(アップルMac OSの壁紙として有名)

さっぽろテレビ塔(19:00頃到着)

G

ニセコ 秋のニセコと神仙沼探訪

9/1～10/18

毎日設定

旅行代金／お1人様

7,800円

子供3～11歳 6,000円

集合時間 8時40分

9:00～18:15

所要時間 9時間15分

最少催行人員:15名



京極ふきだし公園



ニセコヒルトンビレッジ

自然と羊蹄山とで作り出す「おいしい水」が湧き出る”名水の里”ふきだし公園にご案内。

■ スケジュール

さっぽろテレビ塔(9:00出発) 中山峠(経由) 京極ふきだし公園

ニセコミルク工房 ヒルトンニセコビレッジ・昼食 (ニセコパノラマライン)

神仙沼 さっぽろテレビ塔(18:15頃到着)

F2

富良野・美瑛 丘とアートの絶景ドライブと”青い池”を訪ねて!

7/1～10
8/3～9/30

毎日設定

旅行代金／お1人様

8,600円

子供3～11歳 6,700円

集合時間 8時40分

9:00～18:30

所要時間 9時間30分

最少催行人員:15名



四季彩の丘



後藤純男美術館

四季彩の丘

■ スケジュール

さっぽろテレビ塔(9:00出発) 後藤純男美術館・昼食(美術館鑑賞)

四季彩の丘 青い池 さっぽろテレビ塔(18:30頃到着)



青い池

「青い池」は美瑛町白金にある人造湖。十勝岳の麓に湧く白金温泉から約2.5km。この付近の湧水には水酸化アルミニウムなどが含まれており、美瑛川の水と混ざると目に見えない一種のコロイドが生成されます。水中に差し込んだ太陽光がコロイドの粒子と衝突し色々な方向に拡散され、その光が私たちの目に届き美しい青色に見えると言われています。水の青さと立ち枯れた木々の幻想的な景観をご覧ください。

H

観光タクシープラン 2名様から少人数で出発する



中型セダンイメージ

旅行代金／観光タクシー1台の料金(2名様からの申込み)

コース	時間	車種	料金
札幌 市内観光(A)	2時間	中型セダン	9,200円
		ジャンボ	17,500円
札幌 市内観光(B)	3時間	中型セダン	13,800円
		ジャンボ	27,500円
札幌 市内観光(C)	4時間	中型セダン	17,600円
		ジャンボ	36,500円
白い恋人パーク& サッカー場	4時間	中型セダン	17,600円
		ジャンボ	36,500円
札幌1日コース	6時間	中型セダン	24,000円
		ジャンボ	42,000円
小樽コース	5時間30分	中型セダン	27,000円
		ジャンボ	40,000円
支笏湖・洞爺・登別 コース	8時間	中型セダン	39,000円
		ジャンボ	49,000円
富良野ランベンダー コース	8時間	中型セダン	40,000円
		ジャンボ	48,000円
旭山動物園と 富良野ランベンダー コース	9時間	中型セダン	40,000円
		ジャンボ	49,000円

ご家族や親しいお仲間などの小グループにお勧め「観光タクシープラン」。北海道の観光地を知り尽くしたタクシードライバーのガイドや、会話を楽しみながら北海道を満喫!!バスツアーとはひと味ちがうタクシープランをご利用ください。

観光タクシープラン
(設定期間:4/25～10/31)

■ 旅行代金に含まれるもの
●表示した記載コースの観光タクシー代

■ 含まれないもの

●高速料金
(個人のETCカード使用の場合は予めご持参ください。)

●観光施設入場料、昼食、飲食費、個人的費用

※中型セダン:定員4～5名

※ジャンボ:定員9名

旅行条件

この書面は、旅行業法第12条の4の定めるところの取引条件の説明書面及び同法第12条の5の定めるところの契約書面の一部となります。

①募集型企画旅行契約／

(1)この旅行は北海道オブショナルツアーズ(株)(以下「当社」という)が、企画・実施する国内旅行であり、この旅行に参加されるお客様は、当社と募集型企画旅行契約を締結することになります。

(2)募集型企画旅行契約の内容・条件は、各コース毎に記載されている条件のほか、ご旅行お申し込み時にお渡しする旅行条件書、出発前にお渡しする最終旅行日程表及び当社旅行業約款募集型企画旅行契約の部によります。

②旅行のお申込みと契約の成立

(1)申込書に所定事項をご記入のうえ、お1人様につき下記の申込金または旅行代金の全額を添えてお申し込みいただきます。お申込金は旅行代金、取消料または違約金のそれぞれの一部として取扱います。

(2)電話、郵便、ファクシミリその他の通信手段によるお申し込みを受付けます。この場合予約の時点で契約は成立しておらず、当社から予約の旨を通知した後、予約の申し込みの翌日から起算して3日以内に申込書と申込金を提出していただきます。この期間内に申込書と申込金を提出されない場合は、申し込みはなかったものとして取扱います。

(3)申込金／5,000円以上(旅行代金20,000円未満)

(4)募集型企画旅行契約は契約の締結を承諾し前(3)の申込金を受領したときに成立したものとします。

(5)通信契約による旅行契約は、お申込みを承諾する通知を発した時に成立します。ただし、e-mail等の電子承諾通知による方法により通知する場合は、その通知がお客様に到達したときに成立するものとします。

③旅行代金のお支払い／旅行代金は、旅行開始日の前日から起算してさかのぼって14日前にあたる日より前にお支払いいただきます。

④旅行中止の場合／ご参加のお客様が当パンフレットに明示した最少催行人員に満たない場合、当社は旅行の催行を中止する場合があります。この場合、旅行開始日の前日から起算してさかのぼって3日前に当たる日より前に連絡させていただき、お預かりしている旅行代金の全額をお返しします。

⑤旅行代金に含まれるもの及び含まれないもの／

(1)パンフレットに記載された旅行日程に明示された交通費、食事代、入場料、消費税等諸税及び運行補助員同行費用が含まれます。

(2)旅行日程に記載のない交通費等の諸費及び個人的性質の諸費用は含まれません。

⑥お客様からの旅行契約の解除(取消料)／

(1)お客様はいつでも下記の表に定める取消料(お一人様につき)をお支払いいただいて、旅行契約の解除をすることができます。この場合、既に収受している旅行代金(あるいは申込金)から所定の取消料を差し引き払い戻します。申込金で取消料がまかなえないときは、その差額を申し受けます。

(2)なお、取消日とは、お客様が当社の営業日、営業時間に解除する旨をお申し出いただいた日とします。

(3)お客様のご都合で出発日、コース等を変更される場合も左記の取消料が適用されます。

⑦ご旅行条件・ご旅行代金の基準／この旅行条件は2015年3月25日を基準としています。また旅行代金は2015年3月25日現在有効な運賃・規則を基準としています。

契約解除日	取消料
旅行開始日の前日から起算してさかのぼって	日帰り旅行
①11日目に当たる日以前	無料
②10日目に当たる日以降の解除(③～⑥を除く)	旅行代金の20%
③7日目に当たる日以降の解除(④～⑥を除く)	旅行代金の30%
④旅行開始前日の解除(⑤～⑥を除く)	旅行代金の40%
⑤旅行開始日当日の解除	旅行代金の50%
⑥旅行開始後の解除または無連絡不参加	旅行代金の100%

個人情報の取扱について

(1)当社は旅行申込みの際にご提供いただいた個人情報について、お客様との連絡や運送などの手配及びそれらのサービスの受領のため必要な範囲内で利用させていただきます。

(2)当社及び販売店では①取扱う商品、サービス等のご案内②ご意見ご感想の提供・アンケートのお願い③統計資料の作成にお客様の個人情報を利用していただくことがあります。

(3)この他当社の個人情報の取扱いに関する方針等についてはホームページ(<http://www.hotbus.co.jp>)でご確認ください。

A Lake Shikotsu・Lake Toya・Noboribetsu

Tour around Beautiful National Park in Hokkaido



Apr.25～Oct.31 Daily

Tour Price Adult 8,300yen/person
Child (ages 3-11) 6,500yen

Meeting Time 8:40 a.m.

Tour Duration 8 hours and 45 min.
(9:00 a.m.～5:45 p.m.)

New Chitose Airport, Noboribetsu disembarkation possible Nonrefundable

Schedule

Sapporo TV Tower(9:00 a.m.) Lake Shikotsu(Free Time)

Restaurant “Funka-tei”(Lunch) Mt.Showa Shinzan

Mt. Usu Ropeway Noboribetsu Jigoku Vally(Disembarkation possible)

New Chitose Airport(Disembarkation possible) Sapporo TV Tower(5:45 p.m.)

Recommended course for users of New Chitose Airport overnight guests in Noboribetsu

For those who would like get off at New Chitose international Airport or Noboribetsu Jigoku Vally, drop-off service is available.For more information please contact us.

B1 Otaru・Yoichi

Yoichi,Home of Nikka Whisky & Stroll in Otaru Canal area

Otaru Embarkation & disembarkation possible Nonrefundable



Apr.25～Jun.26 Daily

Jun.27～Oct.31 Daily Except every Sat. Sun. and public holidays

Tour Price Adult 7,800yen/person
Child (ages 3-11) 6,100yen

Meeting Time 8:40 a.m.

Tour Duration 8 hours and 10 min.
(9:00 a.m.～5:10 p.m.)



Schedule

Sapporo TV Tower(9:00 a.m.) Hotel Nord Otaru(Embarkation possible)

Nikka Whisky Yoichi Distillery(Distillery tour, Tasting Whisky) A-BRAND Hotel(Lunch)

Otaru canal area(Free time) (Disembarkation possible)

Tanaka Shuzo Kikko Gura(Tasting Sake) Sapporo TV Tower(5:10 p.m.)

B2 Otaru・Yoichi

Fruit Picking in Niki & Yoichi Nikka Whisky Distillery

Otaru Embarkation & disembarkation possible Nonrefundable



Jun.27～Oct.31

Departure Date: Every Sat. Sun. and public holidays

Tour Price Adult 8,600yen/person
Child (ages 3-11) 6,700yen

Meeting Time 8:40 a.m.

Tour Duration 8 hours and 45 min.
(9:00 a.m.～5:45 p.m.)



Schedule

Sapporo TV Tower(9:00 a.m.) Hotel Nord Otaru(Embarkation possible)

Nikka Whisky Yoichi Distillery(Distillery tour,Tasting Whisky)

A-BRAND Hotel(Lunch) Tourism Farm(Fruit picking)

Shopping in Otaru canal area(Disembarkation possible)

Tanaka Shuzo Kikko Gura(Tasting Sake) Sapporo TV Tower(5:45 p.m.)

For minors and those who do not drink alcoholic drinks, soft drinks will be available at Nikka Whisky Distillery and Tanaka Shuzo Kikko Gura.

Embarkation & disembarkation possible

An application in advance is required for embarkation & disembarkation at designated spots in an itinerary. For more details,please contact us.

C1 Sapporo

Quick look around Sapporo city with Japanese guide
Sightseeing from a bus window in 2.5 hours with 2 stop-overs

Apr.25~May 10,Jun.01~Aug.31 Daily Except Jun.10-14 Aug.30

May 15-31,Sep.01~Oct.31

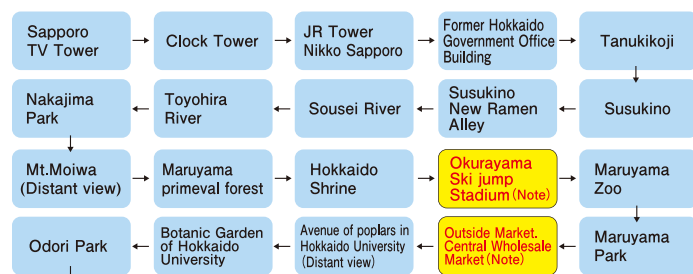
Departure date: Every Fri. Sat. Sun. and public holidays Except Oct.04

Tour Price Adult **2,500yen/person** Child (ages 3-11) **1,300yen**

Meeting Time 15 min. prior to departure time

Tour Duration 2.5 hours.

Departure Time ①10:00 a.m. ②1:30 p.m.



After driving along Odori Park, a tour will terminate at Sapporo TV Tower.

Note
You will have 2 stop-overs for sightseeing at
Okurayama Ski jump Stadium(40 min.) and Outside Market,
Central Wholesale Market(20 min.)

D Shakotan・Yoichi

Otaru
Embarkation possible
Nonrefundable

Enjoy views of beautiful coastline of Shakotan !

Apr.25~Jun.30 Departure date: Every Sat. Sun. Except Jun.28

Sep.01-30 Departure date: Every Sat. Sun. and public holidays

Tour Price Adult **8,300yen/person**

Child (ages 3-11) **6,500yen**

Meeting Time 7:40 a.m.

Tour Duration 9 hours and 40 min.
(8:00 a.m.~5:40 p.m.)

For minors and those
who do not drink
alcoholic drinks,
soft drinks will be
available at Nikka
Whisky Distillery and
Tanaka Shuzo Kikko
Gura.



Schedule

Sapporo TV Tower (8:00 a.m.) → Hotel Nord Otaru (Embarkation possible) →

Cape Kamui-Nature Park → Irika Rinko-so (Lunch) → Shimamui Beach

→ Nikka Whisky Yoichi Distillery (Distillery tour, Tasting Whisky) →

Sapporo TV Tower (5:40 p.m.)

Embarkation possible

An application in advance is required for embarkation at Hotel Nord Otaru. For more details, please contact us.

C2 Sapporo night view

Recommended
course for group

Drive around Sapporo in the evening
and Lamb Genghis Khan Buffet

Apr.25~Oct.31 Daily

Tour Price Adult **4,980yen/person** Child (ages 3-11) **3,980yen**

Meeting Time 5:40 p.m.

Tour Duration 3.5 hours
(6:00 p.m.~9:30 p.m.)



Schedule

Sapporo TV Tower (6:00 p.m.) →

Hitsujigaoka-tenbou-biiruen (60 min. of Lamb Genghis Khan Buffet) →

Moiwa mountain hillside station. Transfer to the Top of Mt.Moiwa
by mini cable car (Enjoy Panoramic night view of Sapporo) →

Sapporo TV Tower (9:30 p.m.)

E Hidaka

Present "Hidaka kelp (50g)
for tour participants on this course



Ainu Culture, Famous Race Horses & Horse Racing

Departure date Apr.29

May 5,6,13,14,20,21,27,28

Jun.2-4,10,11,16-18,24,25,30

Sep.1-3,8-10,15-17,22-24,29,30

Tour Price Adult **8,900yen/person**

Child (ages 3-11) **7,000yen**

Meeting Time 8:40 a.m.

Tour Duration 9.5 hours
(9:00 a.m.~6:30 p.m.)



Schedule

Sapporo TV Tower (9:00) → Biratori Nibutani Ainu Culture Museum →

Niikappu Hotel Hills (Lunch) → Yushun Memorial Hall (Museum which

exhibits award famous horses) → Monbetsu Race Course (Watching horse races)

→ Sapporo TV Tower (6:30 p.m.)

The fees of betting tickets are not included in the tour and must be paid separately for those who wish to purchase.

The time spent on watching horse races differs depending on numbers of horse races and the progress of the itinerary.

F1 Furano・Biei Lavender season

Scenic Drive & Lavendar in Furano
Visit to Fantastic Blue Pond



Jul.11～Aug.02 Daily **Except Jul.28-29**
Tour Price Adult **8,600yen/person**
Child (ages 3-11) **6,700yen**
Meeting Time 8:40 a.m.
Tour Duration 10 hours
(9:00 a.m.～7:00p.m.)



Schedule

Sapporo TV Tower(9:00) 乗車 Goto Sumio Museum(Lunch) Free time for appreciation of art works 乗車 Farm Tomita(Viewing lavender in bloom) 乗車
Blue pond(Enjoy a fantastic view of mysterious blue pond) 乗車
Sapporo TV Tower(7:00 p.m.)

F2 Furano・Biei

Scenic Drive & Visit to Fantastic Blue Pond



Jul.01 ～ 10, Aug.03 ～ Sep.30 Daily
Tour Price Adult **8,600yen/person**
Child (ages 3-11) **6,700yen**
Meeting Time 8:40 a.m.
Tour Duration 9.5 hours
(9:00 a.m.～6:30 p.m.)



Schedule

Sapporo TV Tower(9:00 a.m.) 乗車 Goto Sumio Museum(Lunch) Free time for appreciation of art works 乗車 Shikisai-no-oka(Viewing flowers in bloom) 乗車
Blue pond(Enjoy a fantastic view of mysterious blue pond) 乗車
Sapporo TV Tower(6:30 p.m.)

G Niseko

Visit to Niseko in autumn and walk around Shinsennuma Marsh

Sep.01～Oct. 18 Daily
Tour Price Adult **7,800yen/person**
Child (ages 3-11) **6,000yen**
Meeting Time 8:40 a.m.
Tour Duration 9 hours and 15 min.
(9:00 a.m.～6:15 p.m.)



Schedule

Sapporo TV Tower(9:00) 乗車 Nakayama pass (short rest) 乗車
Kyogoku Fukidashi-koen Park (Tasting excellent spring water) 乗車
Niseko Milk Kobo (Takahashi Farm) 乗車 Hilton Niseko Village(Lunch) 乗車
Shinsennuma Marsh(Enjoy beautiful and mysterious scenery) 乗車
Sapporo TV Tower(6:15 p.m.)

H Plan for a sightseeing taxi

An arrangement of a chartered taxi is accepted from 2 people.

Tour Price Price for a sightseeing taxi

Car type	Destination		
	Sapporo (3hrs)	Sapporo (6hrs)	Otaru (5.5hrs)
Medium-size sedan	13,800yen	24,000yen	27,000yen
Jumbo taxi	27,500yen	42,000yen	40,000yen

Car type	Destination		
	Lake Shikotsu Lake Toya Noboribetsu course (8hrs)	Furano Lavendar course (8hrs)	Asahiyama zoo Furano Lavendar course (9hrs)
Medium-size sedan	39,000yen	40,000yen	40,000yen
Jumbo taxi	49,000yen	48,000yen	49,000yen

Period of services Apr.25 ～ Oct.31

[Inclusions] Sightseeing taxi

[Exclusions]

Toll road fees

Entrance fees to tourist facilities

Lunch, food and drinks, other expenses of personal nature



Medium-size sedan (Image)

Tour Conditions

This outline of tour conditions represents part of the terms of transaction stipulated in Article 12-4 of the Travel Agency Law, and the contract specifying services rendered for travel and other matters as stated in Article 12-5 of the law.

① Contract for Agent-Organized Tours

(1) Domestic Tours in this pamphlet are organized by Hokkaido Optional Tours Co., Ltd. (here in after referred to as HOT). Clients joining such tours shall conclude an Agent-Organized Tour Contract with HOT. (2) The content and conditions of the contract shall conform to those specified for each tour itinerary, tour conditions handed to clients when applying for a tour, and the final itinerary handed to clients before departure and Agent-Organized Tours as described in the HOT's general terms and conditions as based on the Travel Agency Law. ② Application for Agent-Organized Tour Contracts and their conclusion (1) The client shall provide on the HOT application form as required by HOT and submit the form together with the necessary reservation deposit. Said deposit shall be applied to the tour fare, cancellation charges or penalties or the total amount of a tour fare. (2) HOT may accept applications for travel contracts by telephone, mail, facsimile and other means of communication. In such cases, the client shall submit the application form and reservation deposit to us within 3 days counting from the day after acceptance of application is confirmed. If the client fails to supply the required application form and deposit within 3 days, the reservation shall be voided. (3) Deposit (per person) The reservation deposit shall be 5,000 Yen and more in case of a tour fare 20,000 Yen and fewer. (4) The Travel Contract shall become valid upon our consent to the conclusion of the contract and receipt of the reservation deposit. (5) The contract for any tour request by telephone, mail, facsimile shall become valid upon sending a notification of our consent to the client's application. But in case a notification is sent by an electric method such as an e-mail etc., the contract shall become valid upon receiving an e-mail notification by the client. ③ Payment of Tour Fare The Tour Fare shall be paid no later than the 14th day prior to the eve of the departure date. ④ Cancellation of Tour Operation HOT shall notify the client of tour cancellation no later than 3rd day prior to the eve of departure when the minimum number of participants as stipulated in the pamphlet has not been met. In such cases, HOT shall return the full amount of the tour fare received from the client. ⑤ Included in the Tour Fare / Not Included in the Tour Fare (1) Transfers, meals, entrance fees, consumer tax and other taxes, and accompanying assistant fee specified in the itinerary of the pamphlet are included. (2) The tour fare does not include other expenses of personal nature and miscellaneous expenses such as transfers which are not specified in the itinerary. ⑥ Cancellation of Travel Contract by the Client (1) The client is at all times entitled to cancel the Travel Contract, but must pay HOT a cancellation charge as mentioned below. In this case we shall refund the remaining amount of the received tour fare (deposit) after deducting cancellation charges. If the tour deposit is not enough to cover the cancellation charge, we shall charge the difference separately.

Cancellation Charges

If a cancellation notice is received by HOT

11 or more days prior to the tour date.....No charge
10 days to 8 days prior to the tour date.....20% of the tour fare
7 days to 2 days prior to the tour date.....30% of the tour fare
1 day prior to the tour date.....40% of the tour fare
prior to the starting time of the tour.....50% of the tour fare
after day of departure, or in case of failure to show without notice.....100% of the tour fare

(2) The date of cancellation falls on the day when the client requests the cancellation during HOT's office hours. (3) If the client changes the departure day or the course for his or her convenience, HOT shall consider it the entire tour to be cancelled and the specified cancellation charges will be levied on the client. ⑦ Standard of Tour Conditions and Fares All the tour fares are effective from Mar.25, 2015 to Oct.31, 2015 unless otherwise specified in the tour description.

Privacy Policies

HOT and its entrusted travel agencies will use the personal information provided in the tour application forms only for communicating with clients and for arranging transportation to provide the services request by the client. For more information, please visit <http://www.hotbus.co.jp>

A 支笏湖・洞爺湖・登別

支笏湖湖畔散步和昭和新山・洞爺湖・登別觀光

可在新千歲機場
下車
旅行費用不變

4/25~10/31 每日設定

旅行費用/每人 8,300 日元 兒童3~11歲 6,500 日元
集合時間 8 點 40 分 9:00~17:45
所需時間 8 小時 45 分

行程

札幌電視塔 (9:00 出發) 支笏湖 (湖畔散步) 餐廳噴火亭 (午餐)
有珠山纜車 登別溫泉 地獄谷 可在新千歲機場下車
札幌電視塔 (17:45 左右到達)



支笏湖



洞爺湖



昭和新山

方便利用
新千歲機場的旅客
需在新千歲機場下車
的旅客請在預約行程
時提出申請

C1 札幌

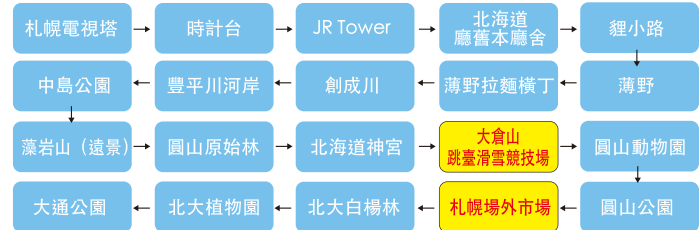
札幌市內快速觀光巴士

可中途下車

4/25~5/10、6/1~8/31 每日設定
(但、6/10~14・8/30 除外)

5/15~31 9/1~10/31 (10/4 除外)
周五、六、日、公休日設定

旅行費用 / 每人 2,500 日元 兒童 3~11 歲 1,300 日元 集合時間 各班出發前 15 分鐘
所需時間 2 小時 30 分鐘 1 日 2 班車帶您觀光札幌市內主要景點 出發時間 10:00 / 13:30



經由大通公園最後回到札幌電視塔

請注意“下車 OK” 行程中可在大倉山跳台滑雪競技場及札幌場外市場下車觀光。已提前申請離團的旅客可離團。(競技場為自費項目)

B1 小樽 余市

NIKKA 威士忌的故鄉・余市和小樽運河散步

可在小樽上、下車
旅行費用不變

4/25~6/26 每日設定

6/27~10/31 每日設定

周六日公休日除外

旅行費用 / 每人 7,800 日元 兒童 3~11 歲 6,100 日元
集合時間 8 點 40 分 9:00~17:10
所需時間 8 小時 10 分

行程

札幌電視塔 (9:00 出發) NORD 飯店 (可中途上車)
NIKKA 威士忌余市蒸餾所 (參觀工廠・試飲) A BRAND HOTEL 午餐
小樽運河地區・自由活動 (可中途下車) 田中酒造 (參觀龜甲藏・試飲)
札幌電視塔 (17:10 左右到達)

※NIKKA 威士忌余市蒸餾所・田中酒造為未成年、不能喝酒的旅客準備了其他飲料。



B2 小樽 余市

水果王國仁木與余市 NIKKA

可在小樽上、下車
旅行費用不變

6/27~10/31 周六、日、公休日設定

旅行費用 / 每人 8,600 日元 兒童 3~11 歲 6,700 日元
集合時間 8 點 40 分 9:00~17:45
所需時間 8 小時 45 分

行程

札幌電視塔 (9:00 出發) NORD 飯店 (可中途上車)
NIKKA 威士忌余市蒸餾所 (參觀工廠・試飲)
A BRAND HOTEL 午餐 觀光農園 小樽運河地區散步購物 (可中途下車)
田中酒造 (參觀龜甲藏・試飲) 札幌電視塔 (17:45 左右到達)

※NIKKA 威士忌余市蒸餾所・田中酒造為未成年、不能喝酒的旅客準備了其他飲料。



可上車・下車

本行程中“可途中上下車”只限於提前預約的旅客。請在諮詢時提出申請。

C2 札幌 團體用

夜幕初垂的札幌及北海道成吉思汗烤肉

4/25~10/31 每日設定

(但、4/29~5/6・27・6/22・8/13~16・10/7 除外)

旅行費用 / 每人 4,980 日元
兒童 3~11 歲 3,980 日元
集合時間 18 點 00 分 18:00~21:30
所需時間 3 小時 30 分

行程

札幌電視塔 (18:00 出發) 羊之丘展望台
羊之丘展望啤酒園・晚餐 (北海道成吉思汗烤羊肉・1 小時吃到飽)
藻岩山 (夜景) 札幌電視塔 (21:30 左右到達)



D 積丹 余市

遊覽索朗節的故鄉積丹

可在小樽上車
旅行費用不變

4/25~6/30 (6/28 除外)・9/1~30
周六、日、公休日設定

旅行費用 / 每人 8,300 日元
兒童 3~11 歲 6,500 日元
集合時間 7 點 40 分 8:00~17:40
所需時間 9 小時 40 分

行程

札幌電視塔 (8:00 出發) NORD 飯店 (可中途上車) 神威岬自然公園
入舸・鱗見莊・午餐 島武意海岸 NIKKA 威士忌余市蒸餾所 (參觀工廠・試飲)
札幌電視塔 (17:40 左右到達)

※NIKKA 威士忌余市蒸餾所為未成年、不能喝威士忌的旅客準備了果汁。

可上車

本行程中“可 NORD 飯店上車”只限於提前預約的旅客。請在諮詢時提出申請。



E 日高

贈送“日高昆布（50g）”



愛努文化探訪與駿馬的日高路

4/29 ~ 6/30 9/1 ~ 30
設定日期
4/29
5/5.6.13.14.20.21.27.28
6/2.3.4.10.11.16.17.18.24.
25.30
9/1.2.3.8.9.10.15.16.17.22.23.24
29.30

旅行費用 / 每人 **8,900** 日元
兒童 3 ~ 11 歲 **7,000** 日元
集合時間 8 點 40 分
9 : 00 ~ 18 : 30
所需時間 9 小時 30 分



門別賽馬場

行程

札幌電視塔（9：00 出發） 二風谷愛努文化博物館 新冠・HOTEL HILLS 午餐
 門別賽馬場 札幌電視塔（18：30 左右到達）

F1

富良野・美瑛

丘陵的藝術絕景車游・富良野薰衣草

7/11 ~ 8/2 每日設定
7/28・29 富良野祭典期間

旅行費用 / 每人 **8,600** 日元
兒童 3 ~ 11 歲 **6,700** 日元

集合時間 8 點 40 分 9 : 00 ~ 19 : 00
所需時間 10 小時

行程

札幌電視塔（9：00 出發） 後藤純男美術館・午餐（美術館鑑賞）
富田農場 青池 札幌電視塔（19:00 左右到達）



F2

富良野・美瑛

丘陵的藝術絕景車游・探訪“青池”

7/1 ~ 10 8/3 ~ 9/30
每日設定

旅行費用 / 每人 **8,600** 日元
兒童 3 ~ 11 歲 **6,700** 日元

集合時間 8 點 40 分 9 : 00 ~ 18 : 30 所需時間 9 小時 30 分

行程

札幌電視塔（9：00 出發） 後藤純男美術館・
午餐（美術館鑑賞） 四季彩之丘 青池
札幌電視塔（18:30 左右到達）



G

二世谷(新雪谷)

秋天的二世谷(新雪谷)與神仙沼

9/1~10/18
每日設定

旅行費用 / 每人 **7,800** 日元
兒童 3 ~ 11 歲 **6,000** 日元

集合時間 8 點 40 分 9 : 00 ~ 18 : 15
所需時間 9 小時 15 分

行程

札幌電視塔（9:00 出發） 中山峠（休息）
京極公園 新雪谷牛奶工房
希爾頓酒店・午餐 神仙沼
札幌電視塔（18:15 左右到達）



H

觀光出租車 2 名旅客起的小團體



推薦給親朋好友間小團體的“觀光出租車”。由專職的導遊司機帶您遊覽北海道。體驗與巴士旅行不一樣的感覺。

觀光出租車

設定期間 4/26~10/31

■ 旅行費用包含了：
來回出租車費用

■ 不包含：
高速公路費用
（如持有個人 ETC
卡請事前提出）
觀光設施入場費
午餐・飲食費用・
私人費用

旅行費用 觀光出租車費用・1 輛（2 名起報名）

行程	時間	車種	價格
札幌 市内觀光 (A)	2 小時	限 4 人乘坐	9,200
		限 9 人乘坐	17,500
札幌 市内觀光 (B)	3 小時	限 4 人乘坐	13,800
		限 9 人乘坐	27,500
札幌 市内觀光 (C)	4 小時	限 4 人乘坐	17,600
		限 9 人乘坐	36,500
白色戀人工廠 & 足球場	4 小時	限 4 人乘坐	17,600
		限 9 人乘坐	36,500
札幌一日遊	6 小時	限 4 人乘坐	24,000
		限 9 人乘坐	42,000
小樽觀光	5 小時 30 分	限 4 人乘坐	27,000
		限 9 人乘坐	40,000
支笏湖 洞爺 登別	8 小時	限 4 人乘坐	39,000
		限 9 人乘坐	49,000
富良野薰衣草	8 小時	限 4 人乘坐	40,000
		限 9 人乘坐	48,000
旭山動物園 富良野薰衣草	9 小時	限 4 人乘坐	40,000
		限 9 人乘坐	49,000

旅遊條件書(摘要)

本旅遊是由株式會社北海道精選旅遊旅行社株式會社(北海道札幌市中央區大通西1丁目札幌電視塔1樓・以下簡稱本公司)計畫實施的國內旅遊。客戶與本公司簽訂的旅遊契約的有關內容・條件除了本旅遊手冊記載的條件之外・還須依照本旅遊條件書以及旅遊行業條款(團體旅遊契約的部分)。

① 旅遊的申請方法 在規定的旅遊申請書上填寫有關事項後・按規定金額付費申請・另外・申請用的所付金額僅作為所有旅遊費用的一部份處理。

旅遊費用	2萬日元以下	申請費用(1名)	5000日元
------	--------	----------	--------

② 旅遊費用所包括的內容 包括旅遊手冊中所記載日程的交通費・用餐費・觀光費等費用(根據旅遊路線的不同・一部分內容可能不包括在內)・旅遊路線範圍以外的交通費等各項費用及個人消費不包括在旅遊費用內。③ 旅遊費用的適用範圍 對於參加的旅客・如無特別注明・滿12歲以上的旅客屬於成人費用範圍・6~12歲的旅客屬於兒童費用範圍・另外・童費用是指午餐為兒童午餐・若與成人使用同種午餐・則以成人費用收取。0~2歲嬰兒免費・無座位・幼兒・兒童(3~6歲未就學兒童)在法律上規定需確保其座位。④ 取消・變更費用 交申請以後・如因為旅客自身原因而取消旅遊時・將依照右邊所規定的計算方法・從預定旅遊日的前一天開始計算・收取取消・變更費用。⑤ 旅遊日程・旅遊費用的變更 於交通運輸部門的日程・交通情況及氣象條件等非人為因素・或者由於交通運輸部門的運輸費用浮動等原因・有可能會造成旅遊日程及旅遊費用的相應變更。⑥ 由本公司提出解除旅遊契約 當參加人數未達到旅遊所必須的最少人數時・有可能會中止旅遊活動・此時・將從預定旅遊日的前一天開始計算的第三天(一日遊的情況第三天)前發出中止旅遊通知。另外・所有以收取的費用將全額退還。⑦ 旅遊條件及旅遊費用的標準 此旅遊條件以 2015年3月25日為基準・此外・旅遊費用也

以 2015年3月25日目前的有效費用及規則為標準。*由於交通阻塞等原因而造成無法按照預定時間運行時・敬請旅客原諒*本條件書中未提及的事項・請依照旅遊行業條款(團體旅遊契約的部分)中的本公司團體旅遊條件。如有需要本公司團體旅遊條件的旅客・請向本公司索取。

取消・變更費用	取消・變更費用
預定旅遊日的前一天開始計算	一日遊及其他
(1) 第11天以前提出解除	免費
(2) 第10天以後提出解除((3)~(6)除外)	旅遊費用的 20%
(3) 第7天以後提出解除((4)~(6)除外)	旅遊費用的 30%
(4) 預定旅遊日的前一天提出解除((5)~(6)除外)	旅遊費用的 40%
(5) 預定旅遊日的當天提出解除	旅遊費用的 50%
(6) 旅遊活動實施以後提出解除或無連絡缺席	旅遊費用的100%

關於個人信息保護：本公司在申請報名時會按需要要求客戶提供相應的個人信息。關於本公司對於個人信息保護的詳情請參閱主頁：<http://www.hotbus.co.jp>

A

支笏湖・洞爷湖・登别

可在新千岁机场
下车
旅行费用不变

支笏湖湖畔散步和昭和新山・洞爷湖・登别观光

4/25~10/31 每日设定

旅行费用/每人 8,300日元 儿童3~11岁 6,500日元
集合时间 8点40分 9:00~17:45
所需时间 8小时45分

行程

札幌电视塔 (9:00 出发) 支笏湖 (湖畔散步)

餐厅喷火亭 (午餐) 有珠山缆车 登别温泉 地狱谷 可在新千岁机场下车

札幌电视塔 (17:45 左右到达)



支笏湖



洞爷湖



昭和新山

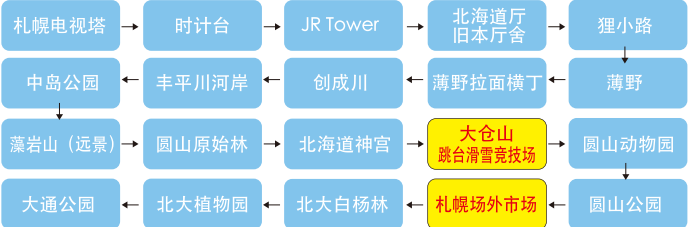
方便利用
新千岁机场的旅客需在新千岁机场下车
的旅客请在预约行程
时提出申请

C1

札幌

可中途下车

札幌市内快速观光巴士

4/25~5/10、6/1~8/31 每日设定
(但、6/10~14・8/30 除外)5/15~31 9/1~10/31 (10/4 除外)
周五、六、日、公休日设定旅行费用/每人 2,500日元 儿童3~11岁 1,300日元 集合时间 各班出发前 15 分钟
所需时间 2 小时 30 分钟 1 日 2 班车带您观光札幌市内主要景点 出发时间 10:00 / 13:30

经由大通公园最后回到札幌电视塔

请注意“下车 OK”

行程中可在大仓山跳台滑雪竞技场及札幌场外市场下车观光。已提前申请离团的旅客可离团。(竞技场为自费项目)

B1

小樽 余市

可在小樽上、下车
旅行费用不变

NIKKA 威士忌的故乡・余市和小樽运河散步

4/25~6/26 每日设定

6/27~10/31 每日设定

周六、公休日除外

旅行费用 / 每人 7,800 日元 儿童 3~11 岁 6,100 日元
集合时间 8 点 40 分 9:00~17:10
所需时间 8 小时 10 分

行程

札幌电视塔 (9:00 出发) NORD 饭店 (可中途上车)

NIKKA 威士忌余市蒸馏所 (参观工厂・试饮) A-BRAND HOTEL・午餐

小樽运河地区・自由活动 (可中途下车) 田中酒造 (参观龟甲藏・试饮)

札幌电视塔 (17:10 左右到达)

※NIKKA 威士忌余市蒸馏所・田中酒造为未成年、不能喝酒的旅客准备了其他饮料。



B2

小樽 余市

可在小樽上、下车
旅行费用不变

水果王国仁木与余市 NIKKA

6/27~10/31 周六、日、公休日设定

旅行费用/每人 8,600日元 儿童3~11岁 6,700日元
集合时间 8点40分 9:00~17:45
所需时间 8小时45分

行程

札幌电视塔 (9:00 出发) NORD 饭店 (可中途上车)

NIKKA 威士忌余市蒸馏所 (参观工厂・试饮) A-BRAND HOTEL・午餐

观光农园 小樽运河地区散步购物 (可中途下车)

田中酒造 (参观龟甲藏・试饮) 札幌电视塔 (17:45 左右到达)

※NIKKA 威士忌余市蒸馏所・田中酒造为未成年、不能喝酒的旅客准备了其他饮料。



可上车・下车

本行程中“可途中上下车”只限于提前预约的旅客。请在咨询时提出申请。

C2

札幌 团体用

夜幕初垂的札幌及北海道成吉思汗烤肉

4/25~10/31 每日设定

(但、4/29~5/6・27・6/22・8/13~16・10/7 除外)

旅行费用 / 每人 4,980 日元
儿童 3~11 岁 3,980 日元
集合时间 17 点 40 分 18:00~21:30
所需时间 3 小时 30 分

行程

札幌电视塔 (18:00 出发) 羊之丘展望台

羊之丘展望啤酒园・晚餐 (北海道成吉思汗烤羊肉・1 小时吃到饱)

藻岩山 (夜景) 札幌电视塔 (21:30 左右到达)



D

积丹 余市

可在小樽上车
旅行费用不变

游览索朗节的故乡积丹

4/25~6/30 (6/28 除外) 9/1~30
周六、日、公休日设定旅行费用 / 每人 8,300 日元
儿童 3~11 岁 6,500 日元集合时间 7 点 40 分
8:00~17:40
所需时间 9 小时 40 分

行程

札幌电视塔 (8:00 出发) NORD 饭店 (可中途上车) 神威岬自然公园

入舸・鳞晃荘・午餐 岛武意海岸 NIKKA 威士忌余市蒸馏所 (参观工厂・试饮)

札幌电视塔 (17:40 左右到达)

※NIKKA 威士忌余市蒸馏所为未成年、不能喝威士忌的旅客准备了果汁。

可上车

本行程中“可 NORD 饭店上车”只限于提前预约的旅客。请在咨询时提出申请。



E 目高

赠送“日高昆布(50g)”



爱努文化探访与骏马的日高路

4/29 ~ 6/30 9/1 ~ 30
設定日期
4/29
5/5.6.13.14.20.21.27.28
6/2.3.4.10.11.16.17.18.24.
25.30
9/1.2.3.8.9.10.15.16.17.22.
23.24.29.30

旅行费用 / 每人 **8,900** 日元
儿童 3~11 岁 **7,000** 日元
集合时间 8 点 40 分
9: 00 ~ 18: 30
所需时间 9 小时 30 分



门别赛马场

行程

札幌电视塔 (9: 00 出发) 二风谷爱努文化博物馆 新冠 · HOTEL HILLS 午餐
门别赛马场 札幌电视塔 (18: 30 左右到达)

F1 富良野・美瑛

丘陵的艺术绝景车游・富良野薰衣草

7/11 ~ 8/2 每日设定
7/28 ~ 2/2 富良野・美瑛限定

旅行费用 / 每人 **8,600** 日元
儿童 3~11 岁 **6,700** 日元

集合时间 8 点 40 分 9: 00 ~ 19: 00
所需时间 10 小时

行程

札幌电视塔 (9: 00 出发) 后藤纯男美术馆 · 午餐 (美术馆鉴赏)
富田农场 青池 札幌电视塔 (19:00 左右到达)



F2 富良野・美瑛

丘陵的艺术绝景车游・探访“青池”

7/1 ~ 10 8/3 ~ 9/30 每日设定

旅行费用 / 每人 **8,600** 日元
儿童 3~11 岁 **6,700** 日元

集合时间 8 点 40 分 9: 00 ~ 18: 30 所需时间 9 小时 30 分

行程

札幌电视塔 (9: 00 出发) 后藤纯男美术馆 ·
午餐 (美术馆鉴赏) 四季彩之丘 青池
札幌电视塔 (18:30 左右到达)



G 二世谷(新雪谷)

秋天的二世谷(新雪谷)与神仙沼

9/1~10/18
每日设定

旅行费用 / 每人 **7,800** 日元
儿童 3~11 岁 **6,000** 日元

集合时间 8 点 40 分 9: 00 ~ 18: 15
所需时间 9 小时 15 分

行程

札幌电视塔 (9:00 出发) 中山峠 (休息)
京极公园 新雪谷牛奶工房
希尔顿酒店 · 午餐 神仙沼
札幌电视塔 (18:15 左右到达)



H 观光出租车 2 名旅客起的小团体



推荐给亲朋好友间小团体的“观光出租车”。由专职的导游司机带您游览北海道。体验与巴士旅行不一样的感觉。

观光出租车

设定期间 4/26~10/31

■旅行费用包含了:
来回出租车费用

■不包含:
高速公路费用

(如持有个人 ETC
卡请事先提出)

观光设施入场费
午餐 · 饮食费用 ·

私人费用

旅行费用 观光出租车费用 · 1 辆 (2 名起报名)

行程	时间	车种	价格
札幌 市内观光 (A)	2 小时	限 4 人乘坐	9,200
		限 9 人乘坐	17,500
札幌 市内观光 (B)	3 小时	限 4 人乘坐	13,800
		限 9 人乘坐	27,500
札幌 市内观光 (C)	4 小时	限 4 人乘坐	17,600
		限 9 人乘坐	36,500
白色恋人工厂 & 足球场	4 小时	限 4 人乘坐	17,600
		限 9 人乘坐	36,500
札幌一日游	6 小时	限 4 人乘坐	24,000
		限 9 人乘坐	42,000
小樽观光	5 小时 30 分	限 4 人乘坐	27,000
		限 9 人乘坐	40,000
支笏湖 洞爷 登别	8 小时	限 4 人乘坐	39,000
		限 9 人乘坐	49,000
富良野薰衣草	8 小时	限 4 人乘坐	40,000
		限 9 人乘坐	48,000
旭山动物园 富良野薰衣草	9 小时	限 4 人乘坐	40,000
		限 9 人乘坐	49,000

旅游条件书(摘要)

本旅游是由株式会社北海道精选旅游旅行社株式会社(北海道札幌市中央区大通西1丁目札幌电视塔1楼 以下简称本公司)计划实施的国内旅游。客户与本公司签订的旅游契约的有关内容,条件除了本小册子记载的条件之外,还须依照本旅游条件书以及旅游行业条款(团体旅游契约的部分)。

① 旅游的申请方法 在规定的旅游申请书上填写完有关事项后,按规定金额付费申请。另外,申请用的所付金额仅作为所有旅游费用的一部份处理。

旅游费用	2万日元以下	申请费用(1名)	5000日元
------	--------	----------	--------

② 旅游费用所包括的内容 包括小册子中所记载日程的交通费,用餐费,观光费等费用。(根据旅游路线的不同,一部分内容可能不包括在内。)旅游路线范围以外的交通费等各项费用及个人消费不包括在旅游费用内。③ 旅游费用的适用范围 对于参加的旅客,如无特别注明,满12岁以上的旅客属于成人费用范围,3~11岁的旅客属于儿童费用范围。另外,儿童费用是指午餐为儿童午餐,若与成人使用同种午餐,则以成人费用收取。0~2岁婴儿免费,无座位。幼儿・儿童(3~6岁未就学儿童)在法律上规定需确保其座位。④ 取消,变更费用 交申请以后,如因为旅客自身原因而取消旅游时,将依照右边所规定的计算方法,从预定旅游日的前一天开始计算,收取取消,变更费用。⑤ 旅游日程,旅游费用的变更 於交通运输部门的日程,交通情况及气象条件等非人为因素 或者由于交通运输部门的运输费用浮动等原因,有可能会造成旅游日程及旅游费用的相应变更。⑥ 由本公司提出解除旅游契约 当参加人数未达到旅游所必须的最少人数时,有可能会中止旅游活动。此时,将从预定旅游日的前一天开始计算的第三天前发出中止旅游通知。另外,所有以收取的费用将全额退还。⑦ 旅游条件及旅游费用的标准 此旅游条件以 2015年3月25日 为基准。此外,旅游费用也以 2015年3月25日 目前的有效费用及规则为标准。

*由于交通阻塞等原因而造成无法按照预定时间运行时,敬请旅客原谅*本条件书中未提及的事项,请依照旅游行业条款(团体旅游契约的部分)中的本公司团体旅游条约。如有需要本公司团体旅游条约的旅客,请向本公司索取。

取消,变更费用	取消,变更费用
预定旅游日的前一天开始计算	一日游及其他
(1) 第11天以前提出解除	免费
(2) 第10天以后提出解除((3)~(6)除外)	旅游费用的 20%
(3) 第7天以后提出解除((4)~(6)除外)	旅游费用的 30%
(4) 预定旅游日的前一天提出解除((5)~(6)除外)	旅游费用的 40%
(5) 预定旅游日的当天提出解除	旅游费用的 50%
(6) 旅游活动实施以后提出解除或无联络缺席	旅游费用的100%

关于个人信息保护:本公司在申请报名时会根据要求客户提供相应的个人信息。关于本公司对于个人信息保护的详情请参阅主页:<http://www.hotbus.co.jp>。

A 시코츠코·도야코·노보리베츠

시코츠코산책과 쇼와신잔·도야코·노보리베츠 순회

노보리베츠
신치토세공항
하차가능
여행대금동액

4/25~10/31 매일 출발 예정

여행대금/일인당 **8,300엔** 어린이 3~11세 **6,500엔**
집합시간 8시40분 9:00~17:45
소요시간 8시간45분

스케줄

삿포로 텔레비탑(9:00출발) 시코츠코(호반 산책)
레스토랑 분카테이(중식) 우수산 로프웨이 노보리베츠 온천 지고쿠타니
신치토세 공항 하차가능 삿포로 텔레비탑(17:45경 도착)



시코츠코



도야코



쇼와신잔

신치토세 공항이용의
손님에게 편리합니다.

희망자는 도중 신치토세
공항에서 하차할 수 있습니다.
(희망자만) 당터어 신청시에
문의해 주세요.

C1 삿포로

삿포로 시내 순회 관광버스

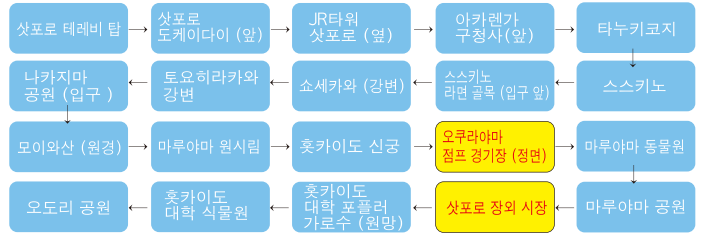
도중 하차가능

4/25~5/10, 6/1~8/31 매일 출발 예정
(단, 6/10~14, 8/30은 제외)

5/15~31 9/1~10/31 금·토·일·공휴일출발 예정

여행대금/일인당 **2,500엔** 어린이 3~11세 **1,300엔**

집합시간 각 출발15분전 소요시간 2시간 30분 / 차창관광 / 출발 1일 2편 / 하차가능 장소 2곳



오도리공원 경유후, 종착은 삿포로 텔레비탑이 됩니다.

하차OK!! 주의 일정 도중에 화장실 휴식은없습니다. 오쿠라 야마 점프 경기장과 삿포로시장의 시장2개소는 도중에 하차 희망자가 있는 경우에만 정차합니다. (그이외의 손님은 하차 할 수 없습니다.)

B1 오타루·요이치

닛카 위스키의 고향·요이치와 오타루 운하 산책

오타루승차
하차가능
여행대금동액

4/25~6/26 매일 출발 예정

6/27~10/31 매일 출발 예정 토 일 공휴일 제외

여행대금/일인당 **7,800엔** 어린이3~11세 **6,100엔**
집합시간 8시40분 9:00~17:10
소요시간 8시간10분

스케줄

삿포로 텔레비탑 (9:00 출발) 호텔노루도 오타루
(중간 승차 가능) 닛카 위스키 요이치 증류소(양조장 견학과 시음)
오타루 운하 자유 산책 (도중 하차 가능)
다나카 주조 (킷코구라 견학과 시음) 삿포로 텔레비탑 (17:10 경도착)

* 닛카 위스키 요이치 증류소, 다나카 주조에서시음은, 미성년자·술을 마실 수 없는 분에게는 다른 음료를 준비하고 있습니다.



C2 삿포로 단체 전용 플랜

모이와산 파노라마 야경과 명물 징기스칸

4/25~10/30 매일 출발 예정

(단, 6/4~8, 8/31은 제외)

여행대금/일인당 **4,980엔**
어린이 3~11세 **3,980엔**
집합시간 17시 40분 18:00~21:30
소요시간 3시간30분



스케줄

삿포로 텔레비탑 (18:00 발)
히츠지카오카 전망 맥주원·석식 홋카이도 명물「징기스칸」(뷔페 1시간)
모이와산 야경관광(로프웨이로 이동) 삿포로 텔레비탑 (21:30경 도착)

B2 오타루·요이치

과일왕국 니키와 요이치 닛카

오타루승차
하차가능
여행대금동액

6/27~10/30 토·일·공휴일 출발 예정

여행대금/일인당 **8,600엔** 어린이3~11세 **6,700엔**
집합시간 8시40분 9:00~17:45
소요시간 8시간45분

스케줄

삿포로 텔레비탑 (9:00 출발) 호텔 노루도 오타루 (도중승차 가능)
닛카 위스키 요이치 증류소 (양조장 견학과 시음) 에브란도 호텔 중식
 관광농원 (일본체리산) 오타루 쇼핑 (도중 하차 가능)
다나카 주조 (킷코구라 창고견학과 시음)
삿포로 텔레비탑 (17:45 경도착)

* 닛카 위스키 요이치 증류소, 다나카 주조에서시음은, 미성년자·술을 마실 수 없는 분에게는 다른 음료를 준비하고 있습니다.

승차·하차가능

이 투어는, 사전 신청하신 분에 한해서, 도중승차·하차 할 수 있습니다.
여행 신청시에 문의하십시오.



D 세키탄·요이치

소랑음악의 고향 "독코이세키탄"탐방

오타루승차가
여행대금동액

4/25~6/30, 9/1~9/30 (단, 6/28은 제외)
토·일·공휴일출발 예정

여행대금/일인당 **8,300엔**
어린이 3~11세 **6,500엔**

집합시간 7시40분 8:00~17:40
소요시간 9시간40분

스케줄

삿포로 텔레비탑 (8:00 출발) 호텔 노루도 오타루 (중간 승차 가능)
카무이 미사키 자연공원 이리카·린코소·중식 시마무이 해안
닛카 위스키 요이치 증류소(양조장 견학과 시음) 삿포로 텔레비탑 (17:40 경도착)

* 닛카 위스키 요이치 증류소 / 미성년자·위스키를 마시지 않는 분 에게는 주스를 준비하고 있습니다

승차가

이 투어는, 사전 신청하신 분에 한해서 호텔 노루도 오타루에서 승차 할 수 있습니다. 여행 신청시에 문의하십시오.



E 히타카

아이누 문화탐방과 사라브렛트의 히타카로

본 코스에 참가하시는 분께
「히타카 다시마(50g)」
선물 증정



4/29~6/30 9/1~30

수·목 출발 예정

4/29

5/5.6.13.14.20.21.27.28

6/2.3.4.10.11.16.17.18.24.

25.30

9/1.2.3.8.9.10.15.16.17.22.

23.24.29.30

여행대금/일인당 8,900엔

어린이 3~11세 7,000엔

집합시간 8시40분

9:00~18:30

소요시간 9시간30분



몬베츠 경마장

스케줄

삿포로 텔레비탑 (9:00 출발) 니부타니 아이누 문화 박물관

니이캅뿌 호텔 힐즈 중식 유순기념관 몬베츠 경마장(경마레이스 체험※)

삿포로 텔레비 탑 (18:30경 도착)

F1 후라노·비에이

언덕의 아트 절경 드라이브와 후라노 라벤더

7/11 ~ 8/2 매일 출발 예정

(단 7/28~7/29는 휴지)

여행대금/일인당 8,600엔

어린이 3~11세 6,700엔

집합시간 8시40분 9:00 ~ 19:00

소요시간 10시간

스케줄

삿포로 텔레비탑 (9:00 출발) 고토스미오 미술관·중식 (미술관 감상)

도미타농장 푸른연못 (*아오이이케:애플사의 Mac 배경화면으로 유명)

삿포로 텔레비탑 (19:00경 도착)



F2 후라노·비에이

언덕의 아트 절경 드라이브 "푸른연못"을 찾아서!

7/1 ~ 10 8/3 ~ 9/30

매일 출발 예정

여행대금/일인당 8,600엔

어린이 3~11세 6,700엔

집합시간 8시40분 9:00 ~ 18:30 소요시간 9시간30분

스케줄

삿포로 텔레비탑 (9:00 출발) 고토 스미오

미술관·중식 (미술관 감상) 시키사이의 언덕

푸른 연못 삿포로 텔레비 탑 (18:30 경 도착)



G 니세코

가을의 니세코와 신선 늪 탐방

9/1~10/18

매일 출발 예정

여행대금/일인당 7,800엔

어린이 3~11세 6,000엔

집합시간 8시40분 9:00 ~ 18:15

소요시간 9시간15분

스케줄

삿포로 텔레비탑 (9:00 출발) 나카야마 토오게

(경유) 교코쿠 샘물공원 니세코 밀크 공방

니세코힐튼호텔·중식 신선 늪

삿포로 텔레비탑 (18:15 경 도착)



H 2명부터 적은 인원으로도 출발하는. 관광택시 플랜

"가족이나 친한
친구등
소그룹에게 추천하는
「관광택시플랜.
홋카이도의 관광지를
깨끗고 있는 택시
드라이버의 설명이나
대화를 즐기면서
홋카이드를
만끽!!

버스 투어와는 또
색다른 택시 플랜을
이용해주시요."

취소	시간	차종	요금
삿포로 시내관광 (A)	2시간	중형 세단	9,200엔
		점보 택시	17,500엔
삿포로 시내관광 (B)	3시간	중형 세단	13,800엔
		점보 택시	27,500엔
삿포로 시내관광 (C)	4시간	중형 세단	17,600엔
		점보 택시	36,500엔
시로이 코이비토 파크 & 축구장	4시간	중형 세단	17,600엔
		점보 택시	36,500엔
삿포로 1일 코스	6시간	중형 세단	24,000엔
		점보 택시	42,000엔
오타루 코스	5시간30분	중형 세단	27,000엔
		점보 택시	40,000엔
시코츠호수·도야호수·노보리베츠 코스	8시간	중형 세단	39,000엔
		점보 택시	49,000엔
후라노 라벤더 코스	8시간	중형 세단	40,000엔
		점보 택시	48,000엔
아사히야마 동물원	9시간	중형 세단	40,000엔
		점보 택시	49,000엔

관광택시 플랜 설정기간 4/25~10/31
여행 대금에 포함된 내용
각 코스에 따른 이동 택시요금
여행 대금에 포함되지 않은 내용
고속요금(개인의 ETC카드 사용의 경우는 미리
지참해 주십시오)
관광시설 입장료
중식·음식비·개인적비용



여행조건

이서면은 여행업법 제12조4에서 정한 거래조건의 설명서면 및 동법
제12조5에서 정한계약서면의 일부입니다

① 모집형기획여행계약 (1)이 여행은 홋카이도 옵션투어즈(주) (이하 당사라고 함)는, 기회 실시하는 국내여행이며, 이 여행에 참가하는 고객은, 당사와 모객형 기획여행 계약을 체결하는 것이 된다.(2)모객형 기획여행 계약의 내용 조건은, 각코스에 따라 기재되어있는 조건외에, 여행신청시에 건네주는 여행조건서, 출발전에 건네주는 최종여행 일정표와 당사여행업 약관 모객형 기획 여행계약의 부가 됩니다.② 여행의 신청과 계약의 성립 신청서에 소정사항을 기입한후에, 한사람당 5,000 또는 여행대금의 전액을 준비하여 신청해 주시기 바랍니다.③ 여행대금의 지불 여행대금은 여행출발일의 전일부터 기산하여 14일전에 해당하는 날짜부터 지불합니다.④ 여행중지의경우/ 참가하신 고객이 당사 팸플렛에 명시한 최소출발인원에 못미칠경우에는, 당사는 여행의 진행을 중지할수도 있습니다. 그 경우여행개시일의 전일부터 기산하여 3일전에 해당하는 날짜보다 전에 연락을 받아서 받아놓은 여행대금의 금액을 환불합니다.⑤ 고객으로부터의 여행계약의 해제 (캔슬료) (1) 손님은 언제나 이표에서 정한 취소료(한사람당)을 지불하시고,여행 계약의 해제를 할 수 있습니다 ⑥ 이 여행조건 여행대금의 기준 이여행조건은 2015년3월25일을 기준으로 하고있다, 또 여행대금은2015년3월25일현재 유효한 운임 규칙을 기준으로 하고 있다.

계약취소일	취소료
여행개시일 전일부터 기산해서	당일여행
①11일째 해당하는 날 이전	무료
②10일째 해당하는 날 이후의 취소(3~6을제외)	여행대금의20%
③일째 해당하는 날 이후의 취소(4~6을제외)	여행대금의30%
④여행개시 전날의 취소(5~6을제외)	여행대금의40%
⑤여행개시일 당일의 취소	여행대금의50%
⑥여행개시후의 취소 또는 무연락 불참가	여행대금의100%